

Russian
СВѢТЪ ХРІТОВЪ ПРОСВѢЩАЕТЪ ВСѢХЪ.



Американскій Православный ВѢСТНИКЪ.

„Russian Orthodox American Messenger”

Подписная цѣна на годъ: 24 выпуска 3 дол. (6 рублей).

TERMS OF ANNUAL SUBSCRIPTION: 24 issues — \$3.00.

Отдѣльные номер. по 15 ц. Issued semi-monthly, every 14-th and 28-th. Single copies at 15 cents
Rev. A. Hotovitzky, Publisher. 15 E. 97th St. N. Y. City

— Entered at the Post Office as Second Class Mail Matter. —

No. 18 Vol. XVII. NEW YORK, September 28, 1913, 15 Сентября 1913 г No.18.

For English Text see page 384

Къ свѣдѣнію духовенства С. Американской Православной Миссіи.

Его Высокопреосвященство, Высокопреосвященнѣйшій ПЛАТОНЪ, Архіепископъ
С.-Американскій, 11 сего Сентября изволилъ отбыть въ Канаду на недѣли двѣ-три.

По дѣламъ духовенство обращается къ Преосвященному Александру по адресу:

15 E. 97 St., NEW YORK, N. Y.

Духовное Правленіе.

МОЕ МНѢНІЕ. MY OPINION.

By His Grace, The Most Reverend PLATON, Archbishop of North America and the Aleutian Islands.

(Окончаніе.)

Сколько труда предстояло бы сотрудникам *Quarterly* и въ тоже время какая заслуга, достойная вѣчной благодарности, была бы со стороны *Quarterly*, еслибы на страницахъ его было установлено общее для всѣхъ христіанъ понятіе о вѣрѣ, ея необходимости, ея спасительности. А какъ вспомнимъ эту современную атаку на нашу вѣру, это теперешнее стремленіе свести небо на землю, то невольно не только станешь совѣтовать г. Редактору *Quarterly* измѣнить планъ и характеръ послѣдняго, а убѣдительнѣйше, насколько хватаетъ силъ, просить его сдѣлать это.

Со всѣхъ сторонъ идетъ теперь сила міра сего на нашу вѣру, а мы христіане подѣлились на части, замкнулись въ сознаніи того, что мы болѣе правильно вѣруемъ во Христа, чѣмъ другіе вѣрующіе въ Него. И это въ то время, когда этотъ, напр., пустой романъ Френсена сталъ въ Германіи новымъ евангеліемъ, изобличающимъ якобы человѣчество отъ гнета церкви, догматовъ и традицій, — когда явилось это новое христіанство, приспособленное къ требованіямъ современности. Правда, въ Германіи постоянно наблюдалась смѣна одного враждебнаго христіанству явленія въ области религіозной мысли другимъ: «Сущность христіанства» Фейербаха поборола «Новая вѣра» Штрауса, который, отрицая существованіе Іисуса, оказался сумасшедшимъ предъ дѣйствительно сошедшимъ съ ума Нитцше. Но эта борьба происходитъ помимо насъ христіанъ, безъ нашего участія; почему въ итогъ этой борьбы получается не торжество и слава нашей вѣры, а «новая вѣра» — Френсеновская. Сколько, значить, гибнетъ людей въ сознаніи ненужности вѣры Христовой и необходимости освободиться отъ нея, какъ отъ

(Conclusion)

What a task would lie before the contributors to *The Constructive Quarterly*, and at the same time what a service, worthy of eternal gratitude, *The Constructive Quarterly* would have rendered, if in its pages might be established the idea of faith, of its indispensable and salutary nature, common to all Christians.

And when I think of the modern assaults against our faith, the modern tendency to drag heaven down to earth, I feel inclined not merely to advice the Editor to modify his Christianity always follows another in the plan and the character of *The Constructive Quarterly*, but even to implore him as forcibly as I can to do so.

The powers of this world are now arising against our faith, and we, Christians, are divided into fragments, isolated ourselves in the consciousness that we believe in Christ in a more correct way than other believers. And this, at a time when the trivial novel of Frensen becomes the new Gospel in Germany, ridding humanity of the oppression of the Church, dogmas and traditions, when there appears a new Christianity adapted to modern demands. Of course it is true that in Germany one manifestation inimical to religion of religious thought: Feuerbach's *Essence of Christianity* was superseded by the *New Faith* of Strauss, who, denying the existence of Jesus, proved to be a lunatic, before Nietzsche, who actually became a maniac. But this struggle goes on without interference from us who are Christians; from which results no triumph or glory to our faith, but instead the *New Faith* of Frensen. How many people perish, there-

гязи, которая «липнетъ къ ногамъ человѣка и затрудняетъ его шествіе по жизненному пути». Конечно, исчезнетъ и это модное въ Германіи направленіе религіозной мысли, но исчезнетъ, надо полагать, не подъ нашими ударами. Мы, напр., не такъ давно были очень смущены ричліанствомъ, но на выручку явилась гарнаковщина, которая къ христіанскому богословію относится съ нескрываемымъ презрѣніемъ. «Эта дисциплина (разумѣется наша апологетика), говоритъ Гарнакъ, за исключеніемъ нѣсколькихъ статей находится въ жалкомъ положеніи: для нея не ясно, что она должна защищать, и она не увѣрена въ своихъ средствахъ. При этомъ она нерѣдко ведется недостойно и навязчиво.

Представители этой науки, думая, что они хорошо дѣлаютъ свое дѣло, расхваливаютъ религію, какъ будто бы она была бракованнымъ товаромъ или панацеею всѣхъ общественныхъ недуговъ». Гарнакъ чуть не затѣяетъ теперь того, кто съ такою увѣренностью говорилъ: «Философская исторія религій, далеко не приводя къ отрицанію, показываетъ намъ исчезающую вѣру человѣчества въ божественный принципъ и въ высшій порядокъ, и поэтому приводитъ къ вѣрѣ; не къ той вѣрѣ, которая воплощаетъ свой предметъ въ грубые образы, но къ той, которая для того, чтобы вѣрить въ идеаль, не нуждается въ вѣрѣ въ сверхъестественное (Эрн. Ренанъ).

И что мы видимъ теперь во Франціи? Если въ Германіи католичество и протестантство сравниваются со старыми маркитанками, которые тащутся на своихъ изломанныхъ тележкахъ позади народа, вмѣсто того, чтобы идти впереди и вести его высокими путями къ высокой свободѣ, то во Франціи обращаются съ нашей вѣрою, какъ съ вреднымъ хламомъ и потерявшимъ смыслъ пережиткомъ въ его влияніи на жизнь личную и общественную. МASONСТВО — этотъ непримиримый врагъ христіанства — окончательно, кажется, овладѣло Франціей. Свобода совѣсти приняла видъ свободы отъ совѣсти и масоны, выбросившіе

fore, in the belief that the faith of Christ is not necessary; that, on the contrary, it is necessary to get rid of it as of the mud "which sticks to a man's feet making his progress on the path of life more difficult." To be sure, this latest fashion in the realm of religious thought will also disappear, but I feel sure that its disappearance will not be caused by any blows of ours. As an example, not long ago, we were greatly troubled by Ritschlianism, but there came to the rescue Harnack, who does not even disguise his contempt for Christian theology. Referring to our apologetics, Harnack says: "this discipline, with the exception of a few articles, is in a deplorable condition; it is not clear as to what it is to defend, moreover, it is often conducted in an unworthy and importunate way; the representative of this science, thinking that they do their work well, praise religion like some merchandise discarded by the market, or some panacea for all social ills." At present, Harnack almost puts in the shade him who said: "The philosophical history of religions, far from leading to negation, shows us the waning faith of humanity in the divine principle and the higher order, and therefore leads to faith. Not the faith which incarnates its object in a rude image, but the faith which, in order to believe in the ideal, needs no faith in the supernatural." (Ernest Renan).

And what do we see at present in France? If, in Germany, Roman Catholicism and Protestantism are compared to decrepit regimental *vivandieres*, who trundle along in their broken-down carts at the tail of the army, instead of marching ahead of it, leading it on the higher way to the supreme liberation; in France, religion is treated as so much harmful rubbish, which has long outlived its purpose as an influence on personal and social life. It would seem that the Freemasons, those irreconcilable foes of Christianity, have definitely taken posses-

за дверь французской школы Законъ Божій, стали позволять себѣ такіа дѣйствія, о которыхъ безъ глубокой скорби и такого-же негодованія и слушать нельзя. Въ городѣ Вандамѣ, на примѣръ, сохранилась отъ 15 столѣтія колокольня храма св. Мартина. И вотъ, на засѣданіи городского муниципалитета, всѣ члены котораго, кромѣ двухъ, масоны, было рѣшено перестроить эту колокольню въ отхожее мѣсто. Можно ли развить въ себѣ большее антихристіанское настроеніе и пойти дальше этого безстыдства?!

А между тѣмъ и здѣсь въ Америкѣ масонство сильно распространено и весьма быстро развивается. Въ масоны поступаютъ даже епископы, и на мой недоумѣнный по сему поводу вопросъ одинъ изъ нихъ глубоко-наивно отвѣтилъ мнѣ: «здѣшнее масонство совсѣмъ не-европейское». И здѣсь, какъ и во Франціи, религіи нѣтъ мѣста въ школѣ, такъ какъ ей отведена область семьи и церкви, — а вліяніе послѣдней сведено къ тому, что въ Америкѣ — странѣ еще такъ недавно бывшей глубоко-религіозной — у христіанскихъ родителей столько некрещеныхъ дѣтей, какъ ни въ одной другой христіанской странѣ.

Въ Англіи, Швейцаріи, Саксоніи образованы уже общины буддистовъ, а въ Россіи еще только начинается образованіе такой общины для проповѣди буддизма, и, такимъ образомъ, проповѣдь христіанскихъ миссіонеровъ въ языческихъ странахъ и языческихъ миссіонеровъ въ христіанскихъ странахъ.

Не могу не сказать, что и у меня, на примѣръ, на родинѣ, какъ и здѣсь и какъ и въ другихъ странахъ свѣта, въ поражающей массѣ распространяется антихристіанская литература, идеи которой, какъ губка воду, впитываетъ въ себя учащаяся молодежь.

Вотъ и эта теоретическая, такъ сказать, опасность для христіанъ со стороны доводовъ науки и quasi — научныхъ выводовъ, и эта практически жизненная опасность для нихъ въ разливающимся повсюду невѣріи и стремленіи уйти въ сторону отъ христіанства, и эта,

sion of France. Freedom of conscience has become freedom from conscience; and the Freemasons, having driven the teaching of religion from the schools of France, are guilty of acts which one cannot hear of, without the deepest grief and indignation. For example, in the city of Vendome there is a belfry which, in the fifteenth century belonged to the Church of St. Martin. And lo, the members of the municipal council, only two of whom are not Freemasons, decided to turn the belfry into a urinal. Could Antichristian feeling go further than such shameless action?

Yet here in America Freemasonry is widespread and is still growing. Even Bishops enter Masonic lodges, and one of them answered my perplexed questions rather naively: "Our Freemasons are not like the Europeans." Here, as in France, there is no place for religion in the public schools, the family and the church being considered the proper place for it. But the influence of the latter has reached such a condition that in America, which, a short time ago, was so profoundly religious, there are more unbaptized children of Christian parents than in any other Christian land.

In England, Switzerland and Saxony, there already exist Buddhist communities, and one is about to be founded in Russia. So that in our days the preaching of Christian missionaries to the heathen has been reversed.

I am sorry to say that, in my own dear country, just as here and in other parts of the world, Antichristian literature spreads in a striking way, and that school and college youngsters absorb it as a sponge absorbs water.

This theoretical danger, so to speak, for Christianity, from scientific arguments and quasi-scientific deductions, and the practical danger coming from the spread of unbelief and the tendency to move away from

говорю, опасность, эта отовсюдная атака на нашу вѣру, кромѣ того общаго сознанія, по которому мы вѣрующіе во Христа должны быть членами одной семьи, одной Церкви должны быть объединены братскою дружѣ къ другу любовью, по любви къ Тому, Который призвалъ насъ къ этой любви, вознесши Себя за насъ всѣхъ на крестъ, должны-же заставить христіанъ объединиться, покончить счеты другъ съ другомъ, чтобы во всеоружіи выступить на борьбу съ непримиримымъ врагомъ не католичества, не православія и не протестанства, а всего христіанства, съ княземъ міра сего, который пощады намъ не даетъ, ибо въ немъ нѣтъ любви.

Надо объединиться — это общее сознаніе всѣхъ искренно вѣрующихъ во Христа людей, но разьединеніе такъ глубоко проникло въ самые корни христіанской жизни и христіанскаго ученія, что стало между разными христіанскими вѣроисповѣданіями, какъ-бы каменной стѣной, что утвердилось между ними какъ-бы «велией пропастью».

Въ настоящее время, какъ извѣстно, не стѣны, а и горы взрываются динамитомъ, а черезъ пропасти перекидываютъ мосты, — и это умѣютъ дѣлать въ особенности здѣсь въ Америкѣ. Чего стоятъ, напримѣръ, эти мосты-монстры изъ Нью-Йорка въ Бруклинъ...

Но можно-ли приписать *Quarterly* въ настоящемъ его видѣ силу динамита, который взорветъ раздѣляющія вѣроисповѣдныя стѣны? Можетъ-ли онъ въ такомъ видѣ, какой имѣетъ сейчасъ, служить мостомъ, на которомъ встрѣтились бы, сговорились, поняли другъ друга и объединились христіане разныхъ вѣроисповѣданій?

Здраво и безъ увлеченія судя, надо сказать, что если какая статья и оторветъ отъ той стѣны кусокъ или даже глыбу, то во всякомъ случаѣ ни одна изъ статей, ни всѣ онѣ вмѣстѣ, сколько бы ихъ ни было въ *Quarterly*, не сдѣлаютъ бреши въ той стѣнѣ. Я не военный и къ военному дѣлу не имѣю абсолютно никакого отношенія, но все-таки могу сказать, что «во-

Christianity, this general attack against our faith, ought to unite us into one family. Besides the common consciousness that we, who believe in Christ, should be members of one family, of one Church that should be bound together by mutual brotherly love, because of our love for Him, who called us to this love, having offered Himself on the cross for the sake of us all, the two above-mentioned should bring Christians together to settle to do battle with the enemy, not of Roman Catholicism, nor of Orthodoxy, nor of Protestantism, alone, but of the whole of Christendom: the prince of this world, who will not spare us, because there is no love in him.

We must become one. All sincere believers in Christ recognize this nowadays, but religious separatism has penetrated so deeply into the very roots of Christian life and teaching that it stands like a stone wall or a "great chasm" between the different Christian Confessions.

Yet at present not walls only, but whole mountains can be blown up with dynamite, this is especially well done in America: witness the enormously costly monster bridges between New York and Brooklyn.

But can we ascribe to *The Constructive Quarterly*, such as it now is, the power of dynamite, well able to blow up the walls which keep the Confessions apart? Can *The Constructive Quarterly*, such as it now is, play the part of a bridge on which Christians of all denominations could meet, talk matters over, mutually understand each other, and come into a union?

If we judge with calm deliberation, we shall be compelled to say that, even were there articles capable of chipping off a piece of this wall, or even a whole block, no separate article, nor all of them in their totality, could ever hope to make a breach through it. I am not a military man, and have no connection with the art of war, but I can say that

енная метафора» (не аналогія-ли?!). г. Редактора является въ этомъ случаѣ дѣйствительно метафорой. Метафорѣ свойственно преувеличеніе и, мнѣ думается, что говорить о конструктивности *Quarterly* въ томъ видѣ, какой онъ имѣетъ теперь, значить, выражаться метафорически. Ибо, если принять статьи журнала за военные снаряды, то сразу можно видѣть безцѣльную трату снарядовъ. Они дѣлаютъ и будутъ дѣлать недолеты и перелеты, будутъ взрываться въ воздухѣ, или летѣть со всѣмъ въ другую сторону и цѣли, такимъ образомъ, не будутъ достигать, и если достигнетъ какая изъ нихъ, то развѣ только случайно. Почему? Потому что въ орудіи, въ *Quarterly*, не имѣется прицѣла, хотя цѣль для него и поставлена.

Такое мнѣніе мое о *Quarterly* въ томъ видѣ, какой онъ имѣетъ теперь.

Въ частномъ письмѣ на имя уважаемаго Редактора *Quarterly* я выскажу свои мысли о томъ, что надо сдѣлать, чтобы *Quarterly* былъ дѣйствительно конструктивнымъ журналомъ, совершающимъ великое созидательное дѣло въ цѣляхъ единенія всѣхъ вѣрующихъ во Христа.

Если *Quarterly* измѣнить потомъ свой видъ не съ внѣшней только стороны, а и въ самомъ характерѣ постановки вопросовъ и разработки ихъ, тогда, слѣдовательно, мои мысли приняты и мое желаніе найдено цѣннымъ и полезнымъ для дѣла изданія *Quarterly*.

Такъ какъ г. Редакторъ *Quarterly* обладаетъ рѣдкимъ талантомъ охватывать сразу всѣ стороны интересующаго его предмета, то я могу быть спокоенъ за то, что онъ не иначе, какъ правильно пойметъ меня, пойметъ это мое мнѣніе объ его журналѣ, мое отношеніе къ которому не ограничивалось, какъ ему извѣстно, однимъ лишь платоническимъ сочувствіемъ.

Написанное мною не есть критика ради критики, а есть фотографія того непосредственнаго впечатлѣнія, которое я получилъ отъ первой книги *Quarterly*, которую я ожидалъ и видѣть которую такъ желалъ, и резуль-

the "military metaphor" of the Editor (if we should not rather say "analogy") is in this case truly a metaphor. Exaggeration is the characteristic of metaphor, and I think that speaking of the constructiveness of *The Constructive Quarterly* in its present form is to speak in metaphor. For, were we to compare its articles to bombs, we should immediately note their aimless waste. They will fall below or beyond the mark, or they will explode in the air, they will even fly in the wrong direction, and will fail of their object; and even if any of them do reach the mark, it will be at haphazard. Why? Because there is no adjusting screw in the gun, though its aim is well established.

Such is my opinion of *The Constructive Quarterly* in its present form.

In a private letter to the esteemed Editor, I shall make certain suggestions to render the magazine more truly constructive and fitted to carry out a great constructive labour with the object of uniting all believers in Christ.

If, in the course of time, *The Constructive Quarterly* changes its form, not in any external way, but in the selection of questions and their elaboration, I shall understand that my opinion had been appreciated, and that my ardent wish has been found applicable to the further development of this review.

The Editor of *The Constructive Quarterly* possesses the rare gift of grasping all the sides of a subject, that interests him, at once. I may, therefore, be confident that he will not misunderstand me, that he will take aright my opinion of his magazine, my relation with which, as he knows, has gone further than mere expressions of sympathy.

What I have written, is not criticism for the sake of criticising; it is a photographic image of my impression of the first number, to which I looked forward so eagerly. It is also the result of the present need of an un-

татъ ясно представляемой мною теперешней нужды въ такомъ дѣлѣ и личнаго моего пониманія степени соотвѣтствія *Quarterly* въ его настоящемъ видѣ этой нуждѣ, этой потребности.

А такъ какъ судьба *Quarterly*, его значеніе и его вліяніе въ такомъ великомъ дѣлѣ, какъ споспѣшествованіе объединенію и единенію всѣхъ вѣрующихъ во Христа, есть для г. Редактора вопросъ чрезвычайной важности, то онъ, я увѣренъ, приметъ это мое мнѣніе и единственно только такъ и можетъ принять, какъ усердное приношеніе ему, вытекающее изъ искренняго желанія оказать ему въ такомъ дѣлѣ посильную помощь.

Архіепископъ ПЛАТОНЪ.

17 (30) Мая 1913.

г. Нью-Йоркъ.

ВИЛЬКЕСБАРЕ И ЭДВАРДСВИЛЬ.

(Церковныя торжества)

(Окончаніе)

Эдвардсвилское торжество началось предварительнымъ оповѣщеніемъ въ Вилькесбарской церкви о томъ, что на другой день въ 9 часовъ утра пойдутъ *Special Street-cars* отъ этой церкви въ Эдвардсвилское предмѣстіе, гдѣ (въ *Kingston*) соберутся братства, хоръ и духовенство и послѣдуютъ всѣ крестнымъ ходомъ въ назначенную къ освященію Эдвардсвилскую православную церковь.

Наканунъ 19-го было отслужено торжественное всенощное бдѣніе въ Эдвардсвилской церкви (посвящаемой во имя Рождества Св. Іоанна Крестителя) Преосвященнѣйшимъ Владыкою Александромъ въ сослуженіи семи о.о. іереевъ. Много позаботившійся о приготовленіи всего необходимаго собственнo для чина освященія храма, ключарь каѳедрального собора, о. прот. І. Слюнинъ, вмѣстѣ съ о. протодіакономъ В. Курдюмовымъ, предварительно разставили всѣ сосуды, вещи, а и матеріалы для чина на столѣхъ посреди храма. Масса народа молилась. Были тутъ не

dertaking of this kind, which I clearly realize, and of my own idea of the adequacy of *The Constructive Quarterly*, its importance, and its influence in the great cause of helping all believers in Christ to become one and to remain one, is of the utmost moment to its Editor. I therefore trust that he will accept this opinion of mine as I would have him accept it: as a fervent offering, resulting from my eager wish to give him what assistance I can in his work.

New York, Archbishop PLATON.

30 (17) May, 1913.

(“Constructive Quarterly”. Edited by

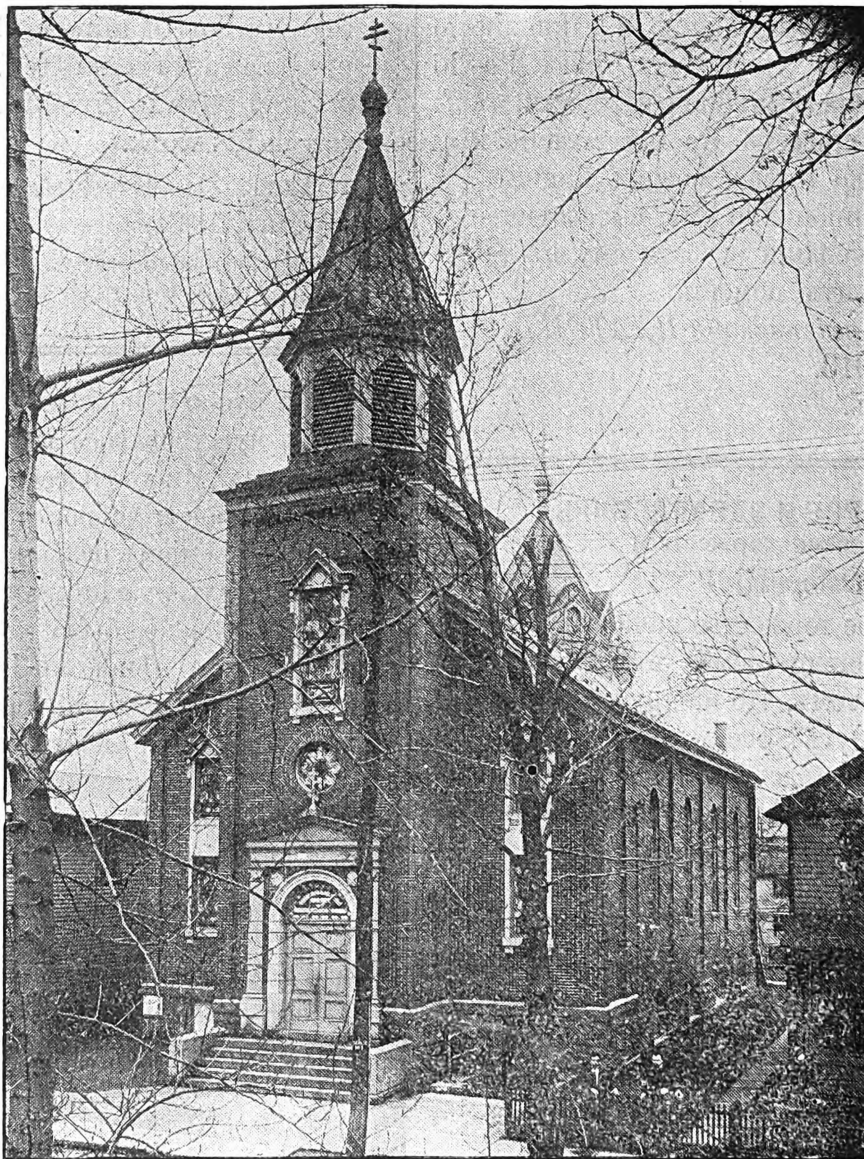
Silas McBee. Vol. I, No. 3. New York, 1913)

только наши русскіе, но и инославные. Очевидно всѣми чувствовалось въ этомъ храмѣ, какъ въ родномъ. Много способствовало этому настроенію умѣлое и доброе пѣніе мѣстнаго хора подъ управленіемъ псаломщика-учителя Погребняка. Послужило этому и то, что все въ храмѣ, дѣйствительно, было готово къ освященію. Иконостасъ цѣною въ 1,000 дол., не считая самихъ изображеній, большія иконы на стѣнахъ, громадная люстра-паникадило и всѣ вообще вещи сіяли новизною, чистотою и были красивы. Такому храму по справедливости не доставало только полного чина освященія.

Съ американскою аккуратностію было произведено 18-го августа утромъ (на *Labor day*) въ Вилькесбарре изшествіе съ хоругвями и св. мощами изъ церкви. Весело зазвучали колокола, оповѣщавшіе, что вилькесбарцы, дѣйствительно, радостно желаютъ выполнить заветы своего «батъка» и охотно спѣшать раздѣлить радость своихъ присныхъ братьевъ — эдвардсвилцевъ. Крестный ходъ, образовавшійся на *Kingston* изъ прибывшаго духовенства и народа, растянулся на полмили. Красиво двигались америк. флаги и церковныя хоругви, весело вилась по улицѣ свѣтлая лента вилькесбарскихъ дѣвочекъ изъ хо-

ра, чинно выступало по-парно расположенное многочисленное духовенство. Въ центрѣ крестнаго хода несли досточтимые отцы: о. І. Ольшевскій и І. Кійко цѣнный образъ Божіей Матери, присланный недавно изъ Почаевской Успенской Лавры. За нико-

заполнилъ всю улицу. Съ православной церкви раздался звонъ колоколовъ. Изъ церкви показался встрѣчный крестный ходъ. Заиграла музыка. Торжественное чувство овладѣло всѣми. Вотъ два хода сошлись. Накрениются троекратно флаги и хоругви, кресты и «заста-



Эдвардсвилъская церковь.

ною шествовалъ Преосвященнѣйшій Епископъ Александръ, неся на дискосѣ на главѣ святыя мощи для новоосвящаемой Эдвардсвилъской церкви. Его сопровождали о. ректоръ и о. инспекторъ Семинаріи.

При поворотѣ на Слугуи съѣхалъ народъ

вы». Подошедшіе отцы протоіереи: В. Туркевичъ и І. Слюнинъ принимаютъ на свои руки Почаевскую икону Бож. Матери. Пришедшія братства входятъ въ линію эдвардсвилъскихъ братчиковъ. Народъ сливается въ одну могучую рѣку, текущую въ дверямъ новаго краси-

ваго эдвардсвилскаго храма. Рѣдкостные моменты! дивныя минуты!

Забылось, что мы не въ Россіи, не въ старомъ краѣ. Забылось, что надъ нами чужая, не русская власть. Нисколько не беспокоило то, что въ оградѣ сосѣдняго храма стояли преспокойно въ шапкахъ русскіе же люди, именующіе себя «украинцами». Что намъ къ нимъ?!. Не слава ли Господу за радость переживать священнѣйшія минуты трогательнаго объединенія народа вокругъ своихъ святынь? Не побѣдоносно ли звучитъ въ воздухѣ музыка, звонъ и пѣснь эдвардсвилскаго хора: «Кто Богъ велій, яко Богъ нашъ?» Не ясно ли для всѣхъ и cadaго, что волна народнаго воодушевленія настолько широка и высока, что ее ни понизить, ни умалить никакими, даже болѣе крупными выходками противъ православно-русскаго движенія... Да и то сказать: только единицы изъ «украинцевъ» вели себя такъ «независимо».

Крестный ходъ вошелъ въ церковь. Пошли проводить изъ приходскаго дома «со славой» въ храмъ Владыку Архіепископа. Трогательно было видѣть, какъ Высокопреосвященнѣйшій Владыка, перемогая свою слабость, двигался въ церковь. Тѣсно окружили его люди.

При движеніи Владыки въ церковь его привѣтствовали: представитель братства Свят. Николая, преподнесшій Владыкѣ «бѣдѣж» братства и просившій стать почетнымъ членомъ братства, представитель прихода, преподнесшій Владыкѣ палку изъ чернаго дерева, представительница мѣстнаго женскаго союза, удостоившаяся вручить Владыкѣ роскошный букетъ, и маленькая дѣвочка съ вѣнкомъ отъ пѣвческой молодежи. Въ притворѣ храма умной коротенькой рѣчью привѣтствовалъ Владыку Архіепископа мѣстный церковный староста г. М. Иванчо. Наконецъ, въ самомъ храмѣ горячимъ сыновнимъ словомъ встрѣтилъ Его Высокопреосвященство настоятель храма, о. Іона Милясевичъ.

Чинъ освященія храма совершенъ былъ

Владыкою Архіепископомъ въ сослуженіи 18 священниковъ. Такое множество духовенства на провинціальномъ торжествѣ рѣдко собирается. Уже отсюда легко видѣть, какъ разрослось дѣло Миссіи. На праздникъ пришло 14 братствъ — не только православные, но и неправославные: русскіе, словаки, поляки. Народу въ церкви была такая масса, что духота стояла невыносимая. Тѣмъ не менѣе чинъ освященія прошелъ въ стройномъ порядкѣ, такъ что оставилъ въ народѣ цѣнное цѣлостное впечатлѣніе.

Дивно хороша была минута, когда, послѣ обхожденія вокругъ храма крестнымъ ходомъ, съ несеніемъ святыхъ мощей руками Перво-святителя на главѣ, святые мощи были внесены внутрь храма при радостномъ восклицаніи: «Господь Силь, Той есть Царь славы».

Въ совершеніи Литургіи св. Іоанна Златустаго принимало участіе все прибывшее на освященіе храма духовенство — 21 человекъ. Пѣла Капелла и мѣстный эдвардсвилскій хоръ. Послѣ прочтенія св. Евангелія, съ благословенія Владыки, произнесено поученіе о. Прот. В. Туркевичемъ.

Проповѣдникъ обращалъ свою рѣчь не только къ православнымъ эдвардсвилцамъ, насхально настроеннымъ по случаю благополучнаго окончанія ими своего завѣтнаго желанія имѣть свой храмъ, но и къ гостямъ иноземнымъ, пришедшимъ раздѣлить радость етноплеменныхъ славянъ. Единство запросовъ богоподобной души человѣческой побуждало проповѣдника звать всѣхъ и вся къ радости по случаю устроенія новаго храма, гдѣ будетъ приноситься безкровная жертва Господу Богу, гдѣ таинственно всегда присутствуетъ Самъ Господь Своею милостью и благодатью, гдѣ поистинѣ — мѣсто страшно, домъ Божій и врата небесная. Въ заключеніе проповѣдникъ звалъ къ благоговѣнію въ отношеніи къ храму, какъ видимому мѣсту невидимаго присутствія Божія.

На запричастномъ стихѣ проповѣдывалъ Преосвященнѣйшій Владыка Александръ.

Духота и жара въ храмѣ, по случаю жаркаго дня, стояли невыносимыя. Всѣ присутствовавшіе однако ожидали съ нетерпѣніемъ заключительнаго, вѣнчающаго торжество слова Владыки Архіепископа. И Владыка, не смотря на утомленіе и уже поздній часъ (было почти 2 часа пополудни), открылъ свои уста для поученія народа.

«Привѣтствую васъ, мои дорогіе православныя эдвардсвилльцы (говорилъ Его ВПрепосвященство) съ благополучнымъ окончаніемъ того, чего чаяла ваша прекрасная русская православная душа. Вашъ храмъ освященъ, со всѣмъ великолѣпіемъ православнаго чина. Цѣль ваша, вами такъ страстно ожидаемая, достигнута, ваши жертвы и усилія оказались пріятными милосердному Господу Богу».

Исходя затѣмъ изъ мысли, насколько дорогъ сей святой храмъ Эдвардсвилльцамъ, Высокопреосвященнѣйшій Владыка яркими чертами изобразилъ тѣ обязательства, какія взяты отнынѣ ими относительно ихъ святыни. Забота о поддержаніи благолѣпія храма, о внѣдреніи въ себя самихъ и въ своихъ дѣтяхъ чувства благоговѣнія къ дому Божію, о необходимости и отрадѣ притекать въ него для молитвъ о себѣ и о своихъ родныхъ, живыхъ и умершихъ, о возгрѣваніи въ себѣ постоянной охоты искать освященія для себя и своихъ семействъ отъ св. таинствъ, имѣющихъ совершаться на этомъ святомъ мѣстѣ, — вотъ тѣ главнѣйшія наставленія, какія даны Владыкою Первосвятителемъ.

«Если въ васъ будутъ живы постоянно эти святыя чувства, то на храмъ вашемъ осуществятся молитвенныя желанія царя Соломона относительно великолѣпнаго храма Іерусалимскаго: очи Господни будутъ отверсты на храмъ сей выну: день и ночь. И если воодушевляющія васъ чувства уже въ сегодняшній день смогли собрать въ сей храмъ на ваше торжество такое обильное число вашихъ друзей изъ инославныхъ христіанъ, то можно вѣрить, что съ помощью Божіею возрастающія въ васъ чувства благоговѣнія къ храму и мо-

литвы ваши въ немъ будутъ и впредь собирать сюда многихъ изъ братій нашихъ, неименующихся православными. Итакъ вы, содѣвая въ церкви святой Апостольской Православной свое собственное спасеніе, послужите ко спасенію весьма многихъ и приблизите то блаженное для всѣхъ христіанъ время, когда — «будетъ едино стадо и единъ Пастырь. Аминь.»

Красота постройки Эдвардсвилльскаго храма достойна похвалы. Все здѣсь просто: высокіе хоры, просторная солея, полный, богатый изображеніями святыхъ, иконостасъ во всю ширину храма, шапкообразный куполь надъ серединой храма, обильное освѣщеніе окнами и электрическими лампочками, крупныхъ размѣровъ стѣнные иконы и два кіота возлѣ клиросовъ. Но при простотѣ, здѣсь видно изящество и нѣкоторая стильность. Для всякаго присутствующаго очевидно, что это мѣсто именно для молитвы, для служенія Господу Богу; соотвѣтственно этому сознанію и настраивается челоуѣкъ въ храмъ. Прекрасный образъ Почаевской Божіей Матери въ массивной металлической рамѣ въ видѣ звѣзды составляетъ благолѣпное украшеніе и драгоцѣнность храма. Для созданія молитвеннаго настроенія у «посѣщающихъ храмъ святой сей» онъ несомнѣнно, будетъ весьма, необходимымъ вспомогательнымъ условіемъ. Дай Богъ, чтобы Заступница рода христіанскаго всегда осѣняла своимъ матернимъ покровомъ православныхъ эдвардсвилльцевъ и влекла въ ихъ храмъ всякую русскую и славянскую душу.

На отпустѣ о. настоятель, свящ. Іона Милясевичъ принесъ Владыкѣ Архіепископу сыновнюю благодарность за труды, милости и вниманіе къ приходу и къ нему самому.

Владыка милостиво принялъ благодареніе ревностнаго пастыря и воздалъ за все хвалу Тріединому Богу, дивно во благо устрояющему судьбы православныхъ въ Американской Руси. Громогласными по чину многолѣтствіямъ закончилось Богослуженіе.

Было уже послѣ 3-хъ часовъ пополудни.

Но народъ не расходился. Удалось снять фотографическую карточку съ участниковъ торжества.

Эдвардсвилецевъ можно смѣло поздравить съ ихъ прекраснымъ храмомъ. Богъ имъ въ помощь при окончательной выплатѣ долга по храму. Честь и слава за труды имъ; въ особенности, по отзыву о. настоятеля, достойны

требованій и плодотворности общей миссіонерской работы. Близость къ Владыкѣ Первосвятителю и полученіе изъ устъ Его Высокопреосвященства отеческаго руководства въ дальнѣйшемъ дѣяніи ихъ на нивѣ пастырства и миссіонерства сдѣлали изъ этого мѣстнаго торжества какъ бы пастырское братское собраніе.



Участники Эдвардсвилскаго торжества во главѣ съ Высокопреосвящ. Владыкою Платономъ.

признательности: старательный церковный староста г. М. Иванчо и аккуратнѣйшій Петръ Стапай, церковный секретарь.

Два торжества въ Вилькесбарре и въ Эдвардсвилѣ, обнаружили силу Православія въ Лузернъ каунти шт. Пеннсилванія. Прекрасные отзывы о торжествахъ появились въ мѣстныхъ англійскихъ газетахъ. Съѣздъ содружнаго духовенства Пеннсилванскаго благочинія внесъ и въ среду о.о. миссіонеровъ бодрящее чувство взаимности, общности ин-

Этими торжествами Высокопреосвященнѣйшій Владыка Архіепископъ закончилъ свое лѣтнее пребываніе въ Пеннсилваніи. После трудовъ по устроенію монастыря — дѣла, учитываемаго въ результатахъ только въ будущемъ, Владыка влилъ доброе настроеніе успѣшности въ миссіонерскихъ трудахъ въ сердца своихъ миссіонеровъ. Далъ бы только Господь Богъ не оскудѣвать дорогому нашему Архипастырю тѣлесными его силами, да совершить вся добръ во славу Божию и Св. Православія.

Прот. Л. Туркевичъ.

ЛУЧЬ СВѢТА ВЪ НЕРАДОСТНОЙ ЖИЗНИ РУССКИХЪ РАБОЧИХЪ ВЪ ПАССАЙКЪ, ШТ. НЬЮ ДЖЕРЗИ.

1 Сентября, въ многошумной и грѣшнымъ туманомъ повитой жизни многотысячнаго града Пассайка, случилось событіе, невольно напомнившее собою трогательную картинку изъ тѣхъ благословенныхъ временъ, когда Слово, ставъ плотію, обитало на землѣ, и когда народъ, чуя неземную силу въ скромномъ обликѣ Галилейскаго Учителя, въ громадномъ количествѣ собирався тамъ, гдѣ лишь появлялся Господь Иисусъ. «И весь градъ изыде въ срѣтеніе ему»... восторженно повѣствуетъ евангелистъ.

Америка — страна чужая. Не правительство или общество, а самая жизнь здѣшняя, состоящая въ непрерывной погонѣ за золотомъ, враждебна православію — религіи «небесныхъ звуковъ», никогда не могущихъ быть смѣшанными съ «скучными пѣснями земли», — религіи не приспособленія, а непрерывнаго хода впередъ — «противъ теченія». И вотъ здѣсь то — въ Америкѣ русскіе люди, богатые лишь нищетою и совершенно лишенные покровительства свѣтскихъ властей, силой вѣры, пламенемъ любви къ своей родной церкви могутъ повторить предъ глазами изумленныхъ американцевъ трогательныя страницы изъ евангельской исторіи. Такъ на примѣръ было 1 Сентября въ Пассайкѣ.

На встрѣчу грядущему Архипастырю, на вокзалъ желѣзной дороги явилось до 500 дѣтей-мальчиковъ и дѣвочекъ, одѣтыхъ въ бѣленькія одежды, съ русскими и американскими флагами въ рукахъ. За ними шло больше 500 дѣвушекъ, въ бѣлыхъ платьяхъ, потомъ женскія и мужскія братства. Всего было до семи тысячъ народа. Многое множество американцевъ — не менѣе трехъ-четыре-хъ тысячъ созерцали величественно зрѣлище. Музыканты играли «Коль славенъ» и «Боже, Царя храни!».

Процессія растянулась на далекое пространство въ двѣ бѣлыя ленты. Высокопресвященный Владыка медленно ѣхалъ въ экипажѣ въ концѣ процессіи.

Вотъ и величественная Пассайкская церковь. Вѣтерокъ еле колышетъ разноцвѣтными хоругвями. Возлѣ церкви множество народа съ зажженными свѣтильниками. Облеченный въ голубую мантию съ утомленнымъ, поблѣднѣвшимъ отъ недавней болѣзни, но такъ милымъ намъ, кроткимъ лицомъ входитъ въ храмъ нашъ Первосвятитель. Капелла Нью-Йоркскаго каѳ. собора гремитъ: «Отъ востокъ солнца»...

Архіерейское облаченіе на срединѣ храма, торжественная литургія... Какъ это все извѣстно. Видѣлось нами сотни разъ. Но развѣ глубокоуврающему можетъ все это «надоѣсть»?!

Боже! какъ чудно служить нашъ Владыка! Такъ просто—естественно и въ тоже время величественно! Вдохновеньемъ горять его глаза, въ самую душу проникаетъ мягкій, нѣжный, симпатичный теноръ.

Художественно поетъ капелла. Быть можетъ и не безъ техническихъ ошибокъ, но умиленно—отъ всей души поетъ Пассайкскій хоръ.

Послѣ Евангелія выступаетъ съ прекраснымъ задушевнымъ словомъ старѣйшій дѣятель нашей миссіи — о. прот. В. Туркевичъ. Во время причастна богомольцы слушаютъ назидательное слово мѣстнаго священника о. І. Стефанко.

— А что-то Владыка скажетъ?!—думаетъ каждый. Утомленъ онъ продолжительной службой. Окончательно не прошла еще общая слабость его, корнемъ своимъ имѣющая не столько тѣлесныя немощи, сколько скорби и печали о многотысячной паствѣ своей. Но развѣ оставить Отецъ любимыхъ и любящихъ его чадъ безъ слова назиданія?! И вотъ, дѣйствительно, раздается это слово краткое, но со властью сказанное, могучее, сердечное.

Владыка благословляетъ Пассайкцевъ иконою Божіей Матери.

Около 3 часовъ пополудни. Долго шла ли-тургія. Но народъ не хочетъ уходить. И когда разоблачившійся Архипастырь идетъ къ вы-ходу, всѣ бросаются къ нему не подъ благо-словеніе (бояться утомлять Владыку) а лишь бы коснуться къ краю одежды его.

Со слезами радости глядя на своего возлюб-ленного Владыку, народъ не по чьему либо указанію, а самъ запѣлъ громогласно «Многая лѣта! Сотвори, Господи, Владыкѣ нашему Платону многая и благая лѣта!»

Очевидецъ.

О Т Ч Е Т Ъ

Представителя Русскаго Эмигрантскаго Об-щества о дѣятельности на Ellis Island-ѣ за вторую треть 1913 года.

Съ 1-го мая по 1-ое сентября 1224 чело-вѣкъ эмигрантовъ задержанныхъ на Эллисѣ Айландѣ получили юридическую и матері-альную помощь отъ Русскаго Эмигрантска-го Общества.

Нижеслѣдующія причины послужили по-водомъ для ихъ задержанія, а затѣмъ и приговора судебной комиссіи (Board of Special Inquiry) къ отправкѣ на родину:

Отсутствіе денежныхъ средствъ, необходимыхъ для эмигранта на первое время въ Аме-рикѣ	чел. 541
Неточные или утерянны въ до-рогѣ адреса родныхъ или зна-комыхъ къ кому направлял-ся эмигрантъ	191
Адресъ знакомыхъ на мѣстныхъ, банкирскія конторы — «до востребованія»	281
Признаніе эмигранта въ отбы-ваніи тюремнаго заключенія на родинѣ за уголовныя пре-ступленія	16
Законтрактованные рабочіе	118
Тяжкія хроническія болѣзни ..	38
Болѣзнь сердца	3
Слабоуміе	5
Старческая дряхлость	4
Трахрома	6

Плохое зрѣніе	6
Беременность внѣ брака	1
Заболѣваніе въ пути scarлати-ной или корью	15
Ожидающіе вѣнчанія	2
Дурная нравственность	2

Всего 1224

Въ случаяхъ наиболѣе серьезныхъ пред-ставитель Русскаго Эмигрантскаго Обще-ства апеллировалъ рѣшеніе Эллисѣ Ай-ландской комиссіи въ высшую инстанцію — въ Вашингтонѣ.

За истекшіе четыре мѣсяца было подано 148 апелляцій, изъ нихъ 129 были удовле-творены и 19 отвергнуты.

Въ нѣсколькихъ случаяхъ, когда аппел-ляціи были отвергнуты въ Вашингтонѣ, пред-ставитель Русскаго Эмигрантскаго Обще-ства взявъ т. н. «writ of habeas corpus» пере-водилъ дѣло въ обыкновенный граждан-скій судъ, гдѣ оно пересматривалось и эми-гранты допускались въ Соед. Штаты.

Особыя усилія прилагались къ отыска-нію родныхъ и знакомыхъ эмигрантовъ, которые отозвавшись во время на теле-граммы или письма представителя Русскаго Эмигрантскаго Общества благополучно «снимали» изстрадавшихся путниковъ.

Огромную услугу въ этомъ отношеніи оказываетъ газета «Русскій Эмигрантъ» въ каждомъ номерѣ которой опубликовыва-ются имена задержанныхъ на Эллисѣ Ай-ландѣ.

Дѣвушки, не допущенные къ вѣзду въ Америку по неимѣнію здѣсь семейныхъ родственниковъ, а также мужчины обре-ченные на обратную отсылку за отсутстві-емъ денегъ снимались съ Эллисѣ Айланда за поручительствомъ представителя О-ва.

Послѣ короткаго отдыха въ Русскомъ Эмигрантскомъ Домѣ (347 East 14th St., New York) они ставились Управленіемъ Дома на соотвѣтствующія работы.

Представитель Русск. Эмигр. Об-ва на Эллисѣ Айландѣ
Аркадій Піотровскій.

8-го Сентбря, 1913 г.
Нью Йоркъ.

XX-ЛѢТІЕ РУССКАГО РОЖДЕСТВОБОГОРО- ДИЧНАГО БРАТСТВА ВЪ НЬЮ ЙОРКѢ.

8 Сент. 1913 г.

Много привѣтствій переслушало Русское Братство въ Нью Йоркѣ въ свой юбилейный день. Щедро, какъ обычно въ юбилей, восклищались ему многолѣтія, громогласно возглашались заслуги его. Великодушно обходилось молчаніемъ все, кромѣ самыхъ блестящихъ страницъ братской исторіи. И, однако, не чувствовалось преувеличенія въ этихъ щедрыхъ похвалахъ, не казалось чрезвычайной оцѣнка заслугъ. Ибо — истекшіе двадцать лѣтъ жизни Братства Нью-Йоркскаго, и особенно его первые дни, — одинъ изъ самыхъ прекрасныхъ цвѣтовъ въ миссійномъ вѣнцѣ нашей русской Американской Церкви. Ибо по содержанію своему жизнь и дѣятельность Братства за эти первые годы окажется быть можетъ, цѣннѣе цѣлыхъ вѣковъ послѣдующей его жизни и работы, — храни Господи Братство наше на много-много лѣтъ, ибо тяжела была закладка фундамента этого жилого зданія, и тернистъ былъ трудъ первыхъ основателей-организаторовъ.

Исторія Братства Рождества Пресвятыя Богородицы въ Нью Йоркѣ — это исторія нашего русскаго мѣстнаго православнаго прихода. Братство явилось первымъ зерномъ, изъ котораго потомъ возросло благосѣнливое древо — нынѣшняя русская православная колонія въ Нью Йоркѣ, съ ея благолѣпнымъ храмомъ намѣсто тѣсной рабочей комнатки, куда собирались для своихъ свиданій братчики двадцать лѣтъ назадъ; — съ Архипастырями и пастырями, намѣсто полнаго сиротства, отъ котораго избавились русскіе пришельцы въ Нью Йоркѣ починомъ Братства — сыновнимъ прошеніемъ о пастырѣ, обращеннымъ къ незабвенному Владыкѣ Николаю, нынѣ Варшавскому святителю. И обильно согрѣто было въ отвѣтъ сердце

Братское лучами и тепломъ любвеобилія Архипастырскаго...

Исторія Братства Нью Йоркскаго — это исторія геройской борьбы маленькой русской общины на чужбинѣ за свои святыни, за дорогіе русской душѣ идеалы, за вѣру, за Церковь, за родную исторію. Это исторія многихъ страданій, терзаній, слезъ русскихъ людей, стремившихся уберечь свое сокровище отъ облежавшей русскихъ людей ненависти инославія, отъ исконныхъ враговъ нашей Руси святой и Церкви родной, православной.

Не повѣришь, что только двадцать лѣтъ прошло съ тѣхъ поръ, когда изстрадавшіеся, подавленные средою, русскіе люди въ Нью Йоркѣ нашли мужество назваться русскими, собраться въ Братство. Долгими были эти годы! Вотъ почему придѣлъ храма нашего посвященъ празднику Братства — Рождеству Пресвятыя Богородицы! Вотъ почему, чуть вспомнишь первые дни Братской нашей здѣсь жизни, рабочія мозолистыя руки первыхъ нашихъ братчиковъ смахиваютъ невольную слезу, лица ихъ просвѣтляются... Двадцать лѣтъ разумной, доброй, честной работы русскаго духа, вѣрности своей Матери Церкви, взаимной помощи и отклика щедрой помощью всему доброму, всему обездоленному, всему свѣтлому и прекрасному!

Вотъ почему двадцатилѣтіе почтено было юбилейнымъ празднованіемъ! Вотъ почему 8 Сентября все въ храмѣ нашемъ Нью Йоркомъ сверкало огнями и оживлено было зеленью и цвѣтами, и Архипастырскими устами сплетенъ былъ такой прекрасный вѣнецъ на чело Братства... Вотъ почему ВПреосвященнѣйшій Владыка Платонъ, побѣждая свое тяжкое недомоганіе, самъ пожелалъ принять участіе въ празднованіи юбилея, — чтобы обласкать Братство въ эту знаменательную годовщину своимъ привѣтомъ, осѣнить его Архипастырскимъ благословеніемъ, вознести о немъ моленія въ Нью Йоркскомъ Соборѣ, украсить грудь старѣйшихъ братчиковъ-основателей особыми юбилейными знаками, и воодуше-

вленно призвать Братство къ подражанію славнымъ подвигамъ первыхъ его членовъ въ первые дни жизни Братства, къ славному восхожденію отъ силы въ силу по доброму, положенному въ основу Братства, пути — вѣрности святой православной Церкви, русскому духу, христіанскому братолюбію и завѣтамъ нашей вѣры и родины.

Привѣтъ тебѣ, дорогое Братство Нью Йоркское!

А. Х.

—«о»—

НАЧАЛО УЧЕБНАГО ГОДА ВЪ НЬЮ-ІОРКСКОЙ РУССКО-ПРАВОСЛАВНОЙ ДУХОВНОЙ СЕМИНАРІИ.

Устроить нашу миссійную семинарію въ учебно-воспитательномъ отношеніи такъ, чтобы она была *лучше* отечественныхъ семинарій, — завѣтная, кажется, уже наполовину осуществленная, мечта нашего Архипастыря.

Ректоръ, инспекторъ и два преподавателя нашей семинаріи — лица, носящія священный санъ и идейно настроенныя. Семинаристовъ всего около 30. Мѣстоположеніе семинаріи, хотя вблизи самого Нью Йорка, но тихое, «пустынное». Не Самъ ли Господь создалъ для нашей семинаріи такія условія жизни, что она не можетъ не быть лучшею другихъ семинарій?!

О, даль бы то Богъ! Вѣдь намъ нужны горящіе духомъ апостольства кандидаты священства, которымъ бы, если не чрезъ наитіе Св. Духа, то чрезъ упорный трудъ былъ вѣдомъ даръ языковъ, которые бы навсегда—до смерти остались въ Америкѣ, а не озирались вспать на далекую родину—св. Русь, которые бы тяжелымъ трудомъ, нерѣдко черной работой, зарабатывали себѣ средства для содержанія въ семинаріи, — которые бы съ юныхъ лѣтъ научились голодать и вообще привыкли къ разнымъ лишеніямъ, какими сопровождается жизнь С.-Американскаго миссіонера. А такіе миссіонеры и возрастаютъ подъ отеческимъ покровомъ Владыки Платона въ нашей семинаріи.

2-го Сент. ст. ст. учительскимъ персоналомъ семинаріи, возглавленнымъ Архіереемъ, отслужена была Литургія, а послѣ нея молебствіе предъ началомъ ученія.

Усердно молились учащіеся. Не менѣе ихъ моленій горяча была молитва и учащихся!

Да благословитъ же Господь добрымъ успѣхомъ тяжелый подвигъ тѣхъ и другихъ. Да возраститъ наша семинарія добрыхъ дѣлателей вертограда Христова, чтобы они съ честью могли занять мѣста нынѣшнихъ миссіонеровъ. Если наши преемники окажутся лучше насъ, не будемъ скорбѣть, а радоваться.

Это несомнѣнный фактъ, что лѣтъ чрезъ 15—20 Американская Правосл. Русь будетъ имѣть *своихъ* (въ Америкѣ родившихся) миссіонеровъ. Поэтому нашъ Владыка съ особенною любовью взираетъ на нашу семинарію и готовъ (по выраженію досточтимого о. Ректора семинаріи) подобно, въ древнихъ сказаніяхъ упоминаемой, птицѣ Фениксу грудь свою разорвать, чтобы своею кровью напиться своихъ милыхъ птенцовъ-семинаристовъ.

Г.г. семинаристы! Будьте же достойны Владычней любви. Постарайтесь оправдать тѣ свѣтлыя упованія, какія возлагаетъ на Васъ Американская Православная Русь!

—«о»—

СЕРДЕЧНЫЙ ПРИВѢТЪ ВОЗВРАТИВШИМСЯ ИЗЪ РОССІИ МИССІОНЕРАМЪ!

1. Сент. ст. ст. на пароходѣ Русско-Восточной Азіатской Линіи «Россія» возвратились и съ горячей любовью были привѣтствованы Владыкой и всей миссіонерской семьей старѣйшіе дѣятели нашей миссіи, посѣдѣвшіе въ бояхъ съ врагами православія, или, говоря военнымъ языкомъ, — генералы свѣтлой дружины миссіонеровъ С. Американскихъ, о.о. протоіерей А. А. Хотовицкій съ супругой, П. И. Поповъ съ семействомъ, и еще сравнительно юные, но уже успѣвшіе зарекомендовать себя добрыми воинами Христовыми, о.о. Д. Хотовицкій съ семьей и о. А. Вячеславовъ.

Изъ нихъ о. А. Хотовицкій вернулся къ долгое время и съ честью занимаемому имъ мѣсту каѳ. протоіерея въ Нью Йоркѣ и редактора «А. П. Вѣстника», а о. прот. П. Поповъ и о.о. Хотовицкій и Вячеславовъ получили новыя назначенія. Первый — въ Сайлемъ, Масс., второй въ Ньюаркѣ, Н. Дж., а третій — въ С. Луисъ, Мо.

Сердечно привѣтствуемъ Васъ съ благополучнымъ возвращеніемъ, дорогіе сослуживцы. Пошли Вамъ Господь Вашъ старый успѣхъ въ дѣлахъ Вашихъ! Н.

—«о»—

ПОДЪ ВПЕЧАТЛѢНІЕМЪ ЛЕКЦІИ М. А. БЕРНОВА.

15 Сентября, въ переполненномъ публикой залѣ Webster Hall, что на 11 ул. г. Нью Йорка, извѣстнымъ русскимъ скитальцемъ по всѣмъ частямъ свѣта бѣлаго М. А. Берновымъ была увлекательно произнесена очень интересная лекція о Балканскомъ полуостровѣ, иллюстрированная массой туманныхъ картинъ. А въ заключеніе, при помощи же волшебнаго фонаря, были показаны типы народовъ, населяющихъ Россію, а также важнѣйшіе города Россіи.

Какъ бы интересно ни было письменное описаніе путешествія, оно не въ состояніи замѣнить собою живой рассказъ человѣка, повѣствующаго о томъ, что онъ видѣлъ своими глазами. Эту общеизвѣстную истину провѣрилъ я на опытѣ. Много разъ читалъ я и про «братушекъ» балканскихъ и про грековъ, приходилось неразъ встрѣчаться и съ живыми братушками, а ужъ не перечестъ, сколько разъ видѣлъ ихъ на картинкахъ. Но лекція М. Бернова точно новый невѣдомый міръ открыла предо мной. Казалось, что я не въ Нью Йоркѣ, а на невидимыхъ крыльяхъ перенесенъ на Балканы, такъ мастерски говоритъ М. Берновъ. А великолѣпныя картины дополняютъ иллюзіи. Такъ и кажется, что вотъ-вотъ заговорятъ наши братья, по вѣрѣ и крови.

Но вотъ появилась на экранѣ карта Россіи. Раздались громкія рукоплесканія, буквально перешедшія въ громъ, когда публика увидѣла портреты Царя, Царицы и Наслѣдника. Конечно, публика, потребовала національный гимнъ, который и былъ выслушанъ всѣми стоя.

Картины, иллюстрирующія Россію, были смотрѣны съ захватывающимъ интересомъ. Это вѣдь свое — родное! И какъ публика была глубоко благодарна регенту-чародѣю И. Т. Горохову, выступившему со своими соловьями пѣвчими, художественно исполнившими слѣд. пѣсни: «Былинка» Кастальскаго, «Легенда» Чайковскаго, и «Сумракъ ночи» и «Ручеекъ» Архангельскаго.

Этотъ вокальный концертъ каѳ. капеллы былъ прекраснымъ дополненіемъ лекціи М. А. Бернова. Публика буквально была очарована.

Кстати замѣтимъ, что лекція была прочитана М. Берновымъ по просьбѣ нашего Высокопреосвящ. Владыки, сказавшаго М. Бернову: «Пусть моя паства послушаетъ интересную лекцію. Извѣстную сумму гонорара я вамъ гарантирую. Не жаль будетъ, если матеріально и пострадаемъ, духовная польза отъ лекціи будетъ такъ велика (я хочу вѣрить), что она не подлежитъ никакому учету».

Кажется, никто и матеріально не пострадаетъ. Но тѣмъ большая и глубокая благодарность за чудесную лекцію нашему Владыкѣ.

Хочется вѣрить, что Берновская лекція начало многихъ лекцій общеобразовательнаго характера, въ которыхъ такъ нуждаются русскіе люди, и которые, при поддержкѣ Владыки, легко могутъ быть сьорганизованы. Вѣдь у насъ въ Нью Йоркѣ и вблизи его сосредоточены лучшія силы миссіи, которая можетъ похвалиться высокообразованными миссіонерами, увлекательными ораторами. Дай то Богъ!

За Редактора
Е. АЛЕКСАНДРЪ.